

Наименование продукта: CARGO GEAR GL5 90

## ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ ВЕЩЕСТВА (МАТЕРИАЛА)

Согласно Постановлению (ЕС) №1907/2006 (REACH), Статья 31, Приложение II с поправками.

### Раздел 1: Идентификация вещества/смеси и компании/предприятия

#### 1.1 Идентификатор продукта

Наименование продукта: CARGO GEAR GL5 90

#### 1.2 Соответствующие установленные способы применения вещества или смеси и нерекомендуемые способы применения

Идентифицированные применения: Трансмиссионное масло

Нежелательные виды применения: Не рекомендуемое применение не установлено

#### 1.3 Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

**Изготовитель / Поставщик** 248903, г. Калуга, Индустриальный парк «Росва», «Завод по производству смазочных и сопутствующих материалов концерна ФУКС (FUCHS)»

**Телефон:** +7 (4842) 90-94-73, 90-94-74, 90-94

**Адрес производства** 248903, г. Калуга, Индустриальный парк «Росва», «Завод по производству смазочных и сопутствующих материалов концерна ФУКС (FUCHS)»

**1.4 E-mail** [info-klg@fuchs-oil.ru](mailto:info-klg@fuchs-oil.ru)

### Раздел 2: Идентификация опасностей

#### 2.1 Классификация вещества или смеси

Согласно положению (ЕС) № 1272/2008 (CLP) продукт классифицирован как опасный и подлежит обязательной маркировке

#### Классификация согласно Регламенту (ЕС) №1272/2008, с поправками

##### Опасность для здоровья человека

Серьезное повреждение/ раздражение глаз	Класс 2	H319: При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение
--	---------	---

##### Опасность для окружающей среды

Хроническая токсичность для водной среды	Класс 3	H412: Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями
---	---------	--

#### 2.2 Элементы маркировки



##### Сигнальное слово

##### Краткая характеристика опасности

ОСТОРОЖНО

H319: При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение

H412: Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями

**Наименование продукта: CARGO GEAR GL5 90**
**Меры предосторожности  
Предотвращение**

P264: После работы тщательно вымыть руки  
 P273: Не допускать попадания в окружающую среду.  
 P280: Использовать защитные перчатки, защитную одежду, средства защиты глаз и лица, средства защиты органов слуха.

**Реагирование**

P305+P351+P338: ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжать промывание глаз.  
 P337+P313: Если раздражение глаз не проходит, обратиться за медицинской помощью

EUN210: Паспорт безопасности материала предоставляется по запросу.

**2.3 Прочие опасности**

При соблюдении обычных мер предосторожности и указаний по обращению (п.7) с продуктами на основе минеральных масел и химическими продуктами и по обращению со средствами индивидуальной защиты (п.8) никакие специфические опасности не ожидаются. Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

**Раздел 3: Состав/информация по ингредиентам**
**3.2 Смесь**
**Общие сведения:**

Раствор из высокоочищенных минеральных масел с присадками.

Химическое обозначение	Идентификация	Концентрация*	REACH Регистрационный №	Примечания
1-Propene, 2-methyl-, sulfurized	CAS-No.: 68511-50-2 EC-No.: 270-943-2	>1,00 - <5,00%	-	
1H-Benzotriazole	CAS-No.: 95-14-7 EC-No.: 202-394-1	>0,10 - <1,00%	-	

\*Все концентрации приводятся в весовых процентах, если ингредиент не является газом. Концентрация газа приводятся в объемных процентах.

PBT (СБТ): стойкие, биоаккумулирующее и токсичное вещество

vPvB (oCoB): очень стойкое и очень биоаккумулирующее вещество

**Классификация**

Химическое обозначение	Идентификация	Классификация	
1-Propene, 2-methyl-, sulfurized	CAS-No.: 68511-50-2 EC-No.: 270-943-2	CLP:	Aquatic Chronic 4, H413
1H-Benzotriazole	CAS-No.: 95-14-7 EC-No.: 202-394-1	CLP:	Acute Tox. 4, H302; Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 2, H411

CLP: Регламент № 1272/2008/EC

Высокоррафинированные минеральные масла и продукты перегонки нефти в нашем продукте содержит согласно IP 346 экстракт диметилсульфоксида в размере менее 3% (весовых процентах) и в соответствии с Nota L6 приложение VI директивы Ec 1272/»008 признаны не канцерогенными.

**Наименование продукта: CARGO GEAR GL5 90****Раздел 4: Меры первой помощи**

**Общие сведения:** Сменить одежду и обувь, пропитавшиеся либо испачканные продуктом. Не класть в карманы одежды ветошь, пропитанную продуктом.

**4.1 Описание мер первой помощи**

**Вдыхание:** Приток свежего воздуха, при жалобах обратиться к врачу.

**Попадания в глаза:** Немедленно промыть глаза большим количеством воды, приподнимая веки.

**Контакт с кожей:** Промыть мылом и водой. В целом продукт не разъедает кожу.

**При проглатывании:** Тщательно прополоскать рот.

**4.2 Наиболее важные симптомы и признаки, как острые, так и замедленные:** Слезотечение, покраснение, боль, жжение

**4.3 Показания к необходимости неотложной медицинской помощи и специального лечения:** Если возникнут симптомы, вызвать врача.

**Раздел 5: Меры по борьбе с пожаром****5.1 Средства пожаротушения**

**Пригодные средства тушения пожара:** CO<sub>2</sub>, огнегасящий порошок или распыляемая водяная струя в виде тумана. Большие пожары ликвидировать при помощи спиртоустойчивой пены или распыляемой водяной струи с добавлением подходящих тензидов.

**Неподходящие средства пожаротушения:** Сплошная водяная струя

**5.2 Особые опасности, которые представляют вещество или смесь:** При пожаре могут образоваться опасные для здоровья газы

**5.3 Рекомендации для пожарных**

**Особые методы пожаротушения:** Убрать контейнер из зоны пожара, если это не сопряжено с риском. Остатки от пожара и зараженную воду для тушения утилизировать согласно административным предписаниям. Воду для тушения собирать отдельно, она не должна попасть в канализацию.

**Специальное защитное снаряжение для пожарных:** При пожаре необходимо надевать автономный дыхательных аппарат и полный комплект защитной одежды.

## Наименование продукта: CARGO GEAR GL5 90

### Раздел 6: Меры при случайном выбросе

- 6.1 Меры личной защиты, защитное снаряжение и аварийные процедуры:** Не прикасаться к поврежденным контейнерам или пролитому материалу, не надев соответствующей защитной одежды. Эвакуировать весь персонал, не задействованный в ликвидации чрезвычайной ситуации. В случае разлива полы и другие поверхности становятся скользкими.
- 6.2 Защита Окружающей Среды:** Избегать попадания в окружающую среду. Не допускать поверхностного распространения (напр. путем обвалки или устройства гидравлического затвора). Предотвратить дальнейшую утечку или разлив, если это можно сделать безопасно. Обо всех случаях разлива значительных количеств продукта сообщить ответственному лицу по охране окружающей среды. Не допускать попадания в канализацию, поверхностные и грунтовые воды.
- 6.3 Материалы и методы для сбора и очистки:** Собирать при помощи материалов, связующих жидкости, таких как песок, кизельгур, средств, связывающих кислоту, универсальных связывающих материалов или опилок. Собранный материал утилизировать согласно предписаниям. Не допускать попадания в водотоки, канализационные коллекторы, подвалы или ограниченные пространства. Перекрыть дальнейшее распространение материала, если это можно сделать безопасно.
- 6.4 Ссылка на другие разделы:** Средства личной защиты описаны в разделе 8 паспорта безопасности материала. Информацию про безопасное обращение см. в разделе 7. Информацию про утилизацию см. в разделе 13.

### Раздел 7: Обращение и хранение

- 7.1 Меры предосторожности для безопасного обращения:** Обеспечить достаточную эффективную вентиляцию. Соблюдать надлежащие правила промышленной гигиены. Не есть, не пить и не курить во время работы. Избегать попадания на кожу и в глаза. При обращении с продуктами на основе минеральных масел либо химикатами соблюдать стандартные меры предосторожности.
- 7.2 Условия безопасного хранения, в том числе несовместимые условия:** Должны соблюдаться местные предписания по хранению и обращению с загрязняющими воду продуктами. Не допускать образования аэрозолей. Не нагревать до температуры, близкой к температуре воспламенения.
- 7.3 Специфическое конечное применение:** Нет записанных данных

**Наименование продукта: CARGO GEAR GL5 90**
**Раздел 8: Контроль воздействия / индивидуальная защита**
**8.1 Контрольные параметры  
Предельно-допустимые концентрации (ПДК)**

Химическое обозначение	Вид	Предельные величины экспозиции	Источник
Base oil Аэрозоль	ПДКм.р.	5 мг/м <sup>3</sup>	Российская Федерация. СанПиН 1.2.3685-21 «Гигиенические нормативы и требования к обеспечению безопасности и (или) безвредности для человека факторов среды обитания»
1H-Benzotriazole Смесь паров и аэрозолей	ПДКм.р.	5 мг/м <sup>3</sup>	Российская Федерация. СанПиН 1.2.3685-21 «Гигиенические нормативы и требования к обеспечению безопасности и (или) безвредности для человека факторов среды обитания»

**8.2 Способы контроля воздействия  
Пригодные средства  
технического контроля:**

Обеспечить достаточно эффективную вентиляцию. Скорости вентиляции должны отвечать условиям. Если подходит, использовать вытяжные шкафы процесса, местную вытяжную вентиляцию или другие средства инженерного контроля для поддержания концентрации частиц в воздухе ниже рекомендуемых предельных уровней. Если предельные концентрации не были установлены, поддерживайте концентрацию частиц на приемлемом уровне.

**Индивидуальные меры защиты, такие как личное защитное снаряжение**
**Общие сведения:**

Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки. Пользоваться надлежащим индивидуальным защитным снаряжением. Средства личной защиты следует выбирать в соответствии со стандартами CEN и после обсуждения с поставщиком средств личной защиты. При обращении с продуктами на основе минеральных масел либо химикатами в любом случае соблюдать стандартные меры предосторожности.

**Защита глаз/лица:**

При переливе рекомендуются защитные очки (EN 166). Избегать попадания на кожу и в глаза. Рекомендуются очки/маска для лица. Если существует опасность попадания брызг, необходимо надеть защитные очки или маску.

**Средства защиты кожи  
Средства защиты рук:**

Материал: Нитрил-бутиловый каучук (НБК).  
Мин. время прорыва:  $\geq$  480 мин  
Рекомендуемая толщина материала:  $\geq$  0,38 мм

Избегать длительного или повторяющегося контакта с кожей. Подходящие перчатки могут быть рекомендованы поставщиком перчаток. Профилактическая защита кожи с помощью защитной мази для кожи. Защитные перчатки, там, где разрешено с точки зрения техники безопасности. Точное время до разрушения необходимо узнать у производителя перчаток и соблюдать его,

**Наименование продукта: CARGO GEAR GL5 90**

	поскольку оно зависит не только от материала перчаток, но и от специфических факторов на рабочем месте.
<b>Другие:</b>	Не носить в карманах штанов ветошь, пропитанную продуктом. Пользоваться специальной защитной одеждой.
<b>Респираторная защита:</b>	Обеспечить на рабочем месте хорошую вентиляцию/вытяжку. Избегать вдыхания паров/аэрозолей.
<b>Термические опасности:</b>	Неизвестны.
<b>Гигиенические меры предосторожности:</b>	Всегда соблюдать надлежащие правила личной гигиены, в частности, мыть руки после обращения с материалом и перед тем, как собираетесь есть, пить и (или) курить. Регулярно стирать рабочую одежду, чтобы удалить загрязнители. Выбрасывать загрязненную обувь, если ее невозможно отчистить.
<b>Средств экологического контроля:</b>	Нет записанных данных

**Раздел 9: Физические и химические свойства**
**9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам**

<b>Внешний вид</b>	
<b>Агрегатное состояние</b>	Жидкий
<b>Форма</b>	Жидкий
<b>Цвет</b>	Коричневый
<b>Запах</b>	Характерный
<b>Порог запаха</b>	Неприменимо для смесей
<b>pH-значение</b>	Вещество/смесь является нерастворимым (в воде)
<b>Точка заморозания</b>	-24°C
<b>Точка кипения</b>	Значение не является актуальным для присвоения категории
<b>Температура вспышки</b>	>200°C
<b>Скорость испарения</b>	Неприменимо для смесей
<b>Воспламеняемость (твердое вещество, газ)</b>	Значение не является актуальным для присвоения категории
<b>Предел воспламеняемости – верхний (%)</b>	Значение не является актуальным для присвоения категории
<b>Предел воспламеняемости – нижний (%)</b>	Значение не является актуальным для присвоения категории
<b>Давление пара</b>	Неприменимо для смесей
<b>Относительная плотность пара</b>	Неприменимо для смесей
<b>Плотность</b>	0,90 г/мл (15°C)
<b>Растворимость(-и)</b>	
<b>Растворимость в воде</b>	Нерастворимый в воде
<b>Растворимость (другое)</b>	Нет записанных данных
<b>Коэффициент разделения (n-октанол/вода)</b>	Неприменимо для смесей
<b>Температура самовоспламенения</b>	Значение не является актуальным для присвоения категории
<b>Температура разложения</b>	Значение не является актуальным для присвоения категории

**Наименование продукта: CARGO GEAR GL5 90**

Кинематическая вязкость	185 мм <sup>2</sup> /С (40°С)
Взрывоопасные свойства	Значение не является актуальным для присвоения категории
Окислительные свойства	Значение не является актуальным для присвоения категории
9.2 Дополнительная информация	Нет записанных данных

**Раздел 10: Стабильность и реакционная способность**

10.1 Реакционная способность:	Стабилен при использовании по назначению
10.2 Химическая стабильность:	Стабилен при использовании по назначению
10.3 Возможность опасных реакций:	Стабилен при использовании по назначению
10.4 Условия, которых надо избегать:	Стабилен при использовании по назначению
10.5 Материалы, которые необходимо избегать:	Сильные окислители. Сильные кислоты. Сильные основания.
10.6 Опасные продукты распада:	При термическом разложении или сжигании могут высвобождаться оксиды углерода и другие токсичные газы и пары.

**Раздел 11: Токсикологическая информация****11.1 Информация по токсикологическим проявлениям****Острая токсичность****Глотание**

**Продукт:** Не классифицируется по острой токсичности на основе имеющихся данных.

**Название ингредиентов**

1-Propene, 2-methyl-, sulfurized LD50 (крыса): 5700 мг/кг  
1H-Benzotriazole LD50 (крыса): 560 мг/кг

**Контакт с кожей**

**Продукт:** Не классифицируется по острой токсичности на основе имеющихся данных.

**Название ингредиентов**

1H-Benzotriazole LD50 (Кролик): > 10 000 мг/кг

**Вдыхание**

**Продукт:** Не классифицируется по острой токсичности на основе имеющихся данных

**Название ингредиентов**

1-Propene, 2-methyl-, sulfurized LC50 (крыса, 4 ч): > 0,39 мг/л  
1H-Benzotriazole LC50 (крыса, 3 ч): 1910 мг/м<sup>3</sup>

**Наименование продукта: CARGO GEAR GL5 90**

---

**Разъедание/раздражение кожи**

**Продукт:** На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены

**Тяжелое повреждение глаз/раздражение глаз**

**Продукт:** При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение

**Респираторная или кожная сенсibilизация**

**Продукт:** Сенсibilизатор кожи: На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены  
Сенсibilизатор органов дыхания: На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Мутагенность Эмбриональных клеток**

**Продукт:** На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Канцерогенность**

**Продукт:** На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Токсичность для репродуктивной способности**

**Продукт:** На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Специфическая токсичность для органов-мишеней – однократное воздействие**

**Продукт:** На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Специфическая токсичность для органов-мишеней – многократное воздействие**

**Продукт:** На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Опасность аспирации**

**Продукт:** На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

**Прочие вредные воздействия:** Нет записанных данных

<b>Раздел 12: Экологическая информация</b>
--

**12.1 Токсичность****Острая токсичность**

**Продукт:** На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены

**Рыба****Название ингредиентов**

1-Propene, 2-methyl-, sulfurized LC50 (Pimephales promelas), 96 ч): 250-500 мг/л  
1H-Benzotriazole LC50 (Oncorhynchus mykiss, 96 ч): 39 мг/л

**Наименование продукта: CARGO GEAR GL5 90**
**Водные беспозвоночные**
**Название ингредиентов**

1-Propene, 2-methyl-, sulfurized EC50 (Daphnia magna), 48 ч): &gt; 1000 мг/л

**Хроническая токсичность**
**Продукт:**

Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями

**12.2 Стойкость и Разложимость**
**Биологическое расщепление**
**Продукт:**

Нет записанных данных

**12.3 Биоаккумуляционный потенциал**
**Продукт:**

Нет записанных данных

**12.4 Мобильность в почве:**
**Продукт:**

Нет записанных данных

**12.5 Результаты оценки по критериям PBT (СБТ) и vPvB (oCoB):**

Продукт не содержит веществ, отвечающих критериям PBT/vPvB

**12.6 Прочие вредные воздействия:**

Нет записанных данных

**Раздел 13: Указания по утилизации**
**13.1 Способы переработки отходов**
**Общие сведения**

Утилизируйте в соответствии со всеми применимыми нормативами.

**Методы удаления отходов**

Не выливать канализацию. Вещество и упаковка должны удаляться безопасными методами. При хранении использованных продуктов соблюдать запрет о смешивании веществ.

**Европейский каталог отходов**

13 02 05\*: минеральные нехлорированные моторные, трансмиссионные и смазочные масла

**Раздел 14: Информация по транспортировке**
**ADR/RID**

14.1 ООН №:

-

14.2 Транспортное наименование согласно ООН:

-

14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке:

Класс:

Неопасные товары

Маркировка(и):

-

Опасность № (ADR):

-

**Наименование продукта: CARGO GEAR GL5 90**

---

Тоннельный код ограничения -  
14.4 Группа упаковки: -  
14.5 Опасность вредного  
воздействия на окружающую  
среду: -  
14.6 Специальные меры  
предосторожности для  
пользователя -

**ADN**

14.1 ООН №: -  
14.2 Транспортное наименование  
согласно ООН: -  
14.3 Класс(ы) опасности при  
транспортировке:  
Класс: Неопасные товары  
Маркировка(и): -  
Опасность № (ADR): -  
Тоннельный код ограничения -  
14.4 Группа упаковки: -  
14.5 Опасность вредного  
воздействия на окружающую  
среду: -  
14.6 Специальные меры  
предосторожности для  
пользователя -

**IMDG**

14.1 ООН №: -  
14.2 Транспортное наименование  
согласно ООН: -  
14.3 Класс(ы) опасности при  
транспортировке:  
Класс: Неопасные товары  
Маркировка(и): -  
EmS №: -  
14.4 Группа упаковки: -  
14.5 Опасность вредного  
воздействия на окружающую  
среду: -  
14.6 Специальные меры  
предосторожности для  
пользователя -

**IATA**

14.1 ООН №: -  
14.2 Надлежащее наименование  
груза: -  
14.3 Класс(ы) опасности при  
транспортировке:  
Класс: Неопасные товары  
Маркировка(и): -  
14.4 Группа упаковки: -

**Наименование продукта:** CARGO GEAR GL5 90

- 14.5 Опасность вредного воздействия на окружающую среду: -
- 14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя -

**14.7 Транспортировка внасыпную согласно Приложению II MARPOL и Кодекса ИВС:** непригодный

**Раздел 15: Нормативная информация**

**15.1 Нормативы/законы, относящиеся к безопасности, охране здоровья и окружающей среды, специфические для данного вещества или смеси:**

Постановление ЕС  
Постановление (ЕС) № 2037/2000 – Вещества, разрушающие озоновый слой не  
Постановление (ЕС) № 850/2004 по стойким органически загрязнителям: не

**15.2 Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проводилась

**Раздел 15: Нормативная информация**

**Подготовлено:** Изменения обозначены сбоку двойным подчеркиванием

**Содержание H-формулировок в разделе 2 и 3**

H302	Вредно при проглатывании
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями
H413	Может вызвать долгосрочные отрицательные последствия для водных организмов

**Дополнительная информация:** Классификация соответствует спискам ЕС в актуальной редакции, которые дополнены сведениями из специальной литературы и данными фирмы. Она выполнена на основании опытных данных или так называемого традиционного метода.

**Дата Ревизии:** 12.02.2025

**Наименование продукта: CARGO GEAR GL5 90**

---

**Отказ от ответственности:**

Сведения, представленные в данном паспорте безопасности, соответствуют нынешнему уровню наших знаний и нашему опыту, и предназначены для описания продукта при обращении с ним, транспортировке и утилизации. Сведения не представляют собой (технического) описания свойств товара (спецификация продукта). На основании информации в паспорте безопасности нельзя делать выводов о пригодности продукта для конкретных целей применения. Внесение изменений в данный документ не допускается. Сведения не применительны к другим продуктам. Если продукт добавляется к другим материалам, смешивается или перерабатывается, или подвергается обработке, то сведения из данного паспорта безопасности не могут применяться к новому готовому материалу. В ходе своей деятельности потребитель нашего продукта несет ответственность за соблюдение действующего законодательства на федеральном, региональном и местном уровнях. Пожалуйста, свяжитесь с нами, если Вам требуются актуальные паспорта безопасности. Этот документ является паспортом безопасности согласно §6GefStoffV. Он составлен в электронном виде согласно публикации 220 и не имеет подписи.